

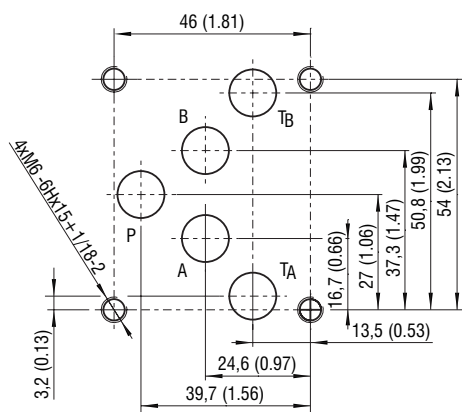
**Technische Eigenschaften**

- › Drosselrückschlagventil mit Anbaumassen nach ISO 4401, DIN 24340 (CETOP 05)
- › Zu- oder ablaufgesteuerte Stromregelung
- › Leakagefreies Schliessen in einem oder zwei Anschlüssen
- › Lineares Einstellverhalten, positive Überdeckung
- › Einstellung sperrbar
- › Einstellbar mit Innensechskant, geschützt mit Schutzkappe
- › Standardausführung erfüllt mit phosphatiertem Gehäuse und verzinkten Stahlteilen  
Oberflächenschutz nach ISO 9227 (240 h Salznebelsprühtest)

**Funktionsbeschreibung**

Duale hydraulische Drosselventile mit optionalen Nebenstromrückschlagventilen werden eingesetzt, um den Volumenstrom in zwei separaten Durchgängen (A, B) einzustellen. Das Ventil in Sandwichplattenbauweise wird in 6 Varianten offeriert. Der Volumenstrom wird in eine Richtung begrenzt, in die andere Richtung ist der Durchgang ungehindert. Die Einstellung erfolgt über eine Stellschraube, welche mit einem Schlüssel, einer Handschraube, oder einer abschliessbaren Handschraube verstellt werden kann. Die separate Platte mit installierten O-Ringen dichtet das Ventil gegenüber Aufbauoberflächen ab. Je nach Aufbau ist der Volumenstrom zu- oder ablaufgesteuert. Die jeweils gegenteilige Funktion wird erreicht, wenn das Ventil 180° um die horizontale Achse gedreht verbaut wird. Die Ausrichtung der Symbole auf dem Typenschild korrespondiert mit der Ventilfunktion.

ISO 4401-05-04-0-05



Anschlüsse P, A, B, T - max Ø11.2 mm (0.44 in)

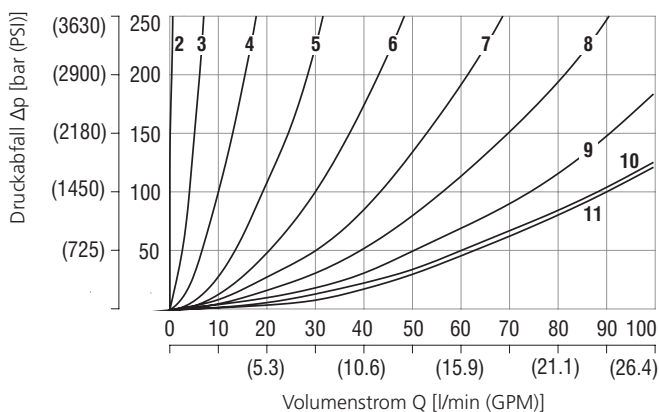
**Technische Daten**

Ventilgrösse		10 (D05)
Max. Volumenstrom	l/min (GPM)	100 (30)
Max. Betriebsdruck	bar (PSI)	320 (4640)
Fluidtemperaturbereich (NBR)	°C (°F)	-30 ... +100 (-22 ... +212)
Fluidtemperaturbereich (FPM)	°C (°F)	-20 ... +120 (-4 ... +248)
Masse	kg (lbs)	2.15 (4.74)

	Datenblatt	Typ
Allgemeine Informationen	GI_0060	Produkte und Betriebsbedingungen
Anbaumasse / Toleranzen	SMT_0019	ISO 4401-05-04-0-05 DIN 24340 (CETOP 05)
Ersatzteile	SP_8010	

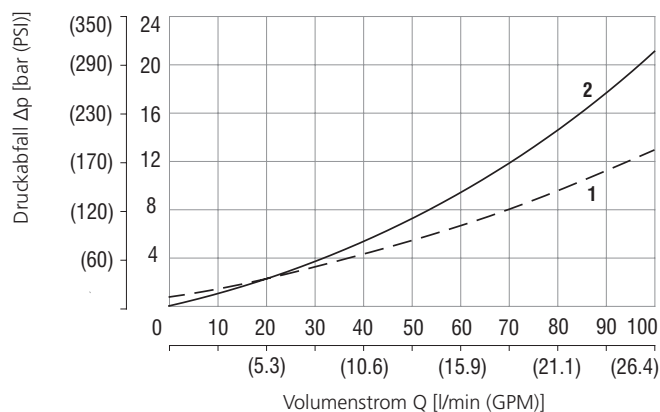
**Kenndaten** gemessen bei  $v = 32 \text{ mm}^2/\text{s}$  (156 SUS)

**Druckabfall in Abhängigkeit des Volumenstroms**



Anzahl halbe Stellschraubenumdrehungen										
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	

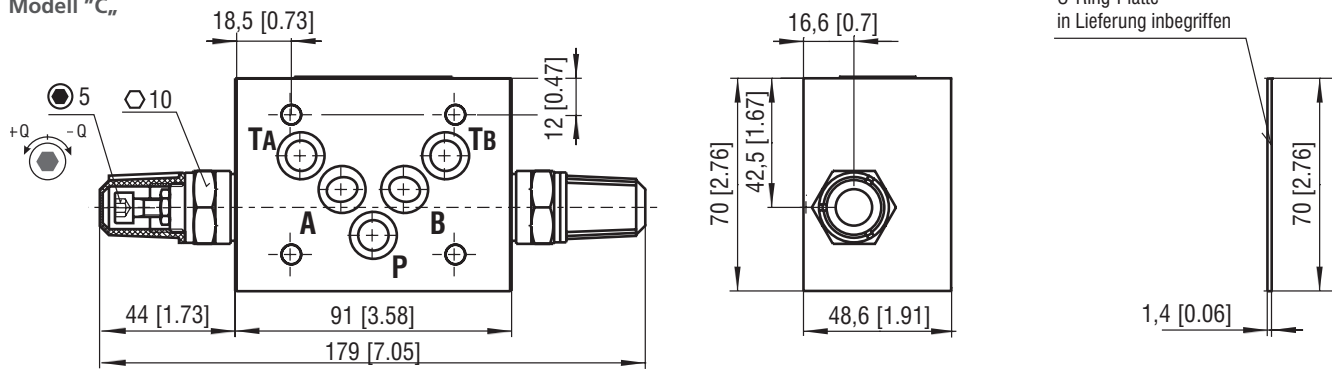
**Druckabfall über Rückschlagventil in Abhängigkeit des Volumenstroms**



Drosselventil geschl.	Drosselventil offen
1	2

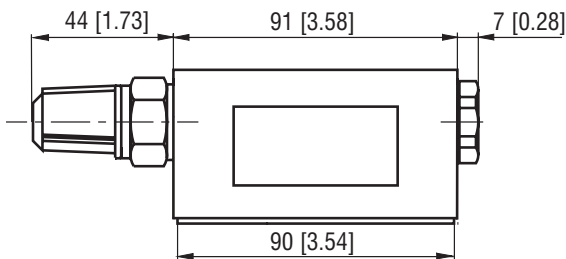
## Abmessungen in Millimeter (Inch)

Modell "C,,

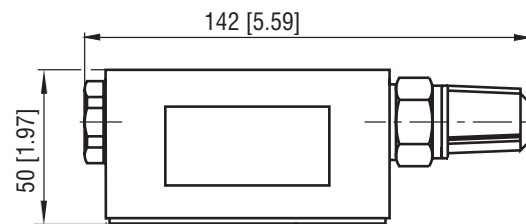


O-Ring-Platte  
in Lieferung inbegriffen

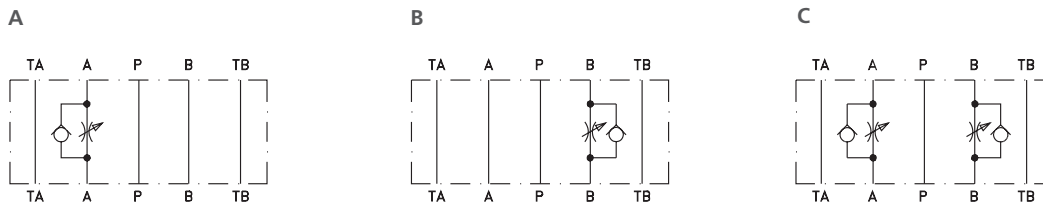
Modell "A,,



Modell "B,,



## Funktion / Symbole



**Hinweis:** Die Ausrichtung des Symbols auf dem Typenschild korrespondiert mit der Ventilfunktion.

Mit der inbegriffenen O-Ring-Platte kann das Ventilgehäuse auf beide Seite, d.h. mit zu- oder ablaufgesteuerter Stromregelung, verbaut werden.

## Typenschlüssel

VSO2 - 10 / M    -

Drosselrückschlagventil

Ventilgrösse

Sandwichplattenausführung (modular)

### Funktion

Rückschlagventil in Durchgang A, ablaufgesteuerter **A**  
 Rückschlagventil in Durchgang B, ablaufgesteuerter **B**  
 Rückschlagventil in Durchg. A und B, ablaufgesteuerter **C**

**ohne Bezeichnung** **Oberflächenschutz**  
 Gehäuse phosphatiert,  
 Stahlteile verzinkt (ZnCr-3), ISO 9227 (240 h)  
**A** verzinkt (ZnCr-3), ISO 9227 (240 h)  
**B** verzinkt (ZnNi), ISO 9227 (520 h)

**ohne Bezeichnung** **Dichtung**  
**V** NBR  
 FPM (Viton)

**S** **Einstellmöglichkeiten**  
**T** Innensechskant (Grösse 5), ohne Schutzkappe  
 Innensechskant (Grösse 5), mit Schutzkappe

Die Ventile werden in der Ablaufversion der Rückschlagventile gefertigt.

Die Anlaufversion der Ausführung MC mit zwei Rückschlagventilen erhalten Sie einfach nach der Umdrehung der Platte um 180°.

Vergessen Sie bitte nicht, dass die Kanäle A und B durch die Umdrehung der Platte vertauscht werden.

Das ist wichtig, wenn die Anlaufversion für Ausführungen MA oder MB angefordert wird.